

Con la boina entre las manos

Elogio del cacique

¿Me permite usted, señor cacique? Quiero hacerle a usted un elogio. Me siento admirador de usted, y estoy de vena.

Aquí me tiene usted descubierta ante su local soberanía, con la boina entre las manos, dándole vueltas de un modo tímido.

¿Me permite usted, señor cacique? Yo le admiro a usted, yo le quiero de veras. Si le dicen a usted que he murmurado algunas veces en los dominios de su cacicato, es mentira. Si le dicen a usted que le tengo animosidad, no es cierto. Aquí me tiene usted con la conciencia vuelta del revés, como he vuelto sin querer la boina entre mis manos. Yo no he dicho nada contra usted, yo no tengo animosidad contra usted. Mírelo, no me queda otra en el pecho, como no me queda nada en los bolsillos que llevo vueltos también con la honradez del que no tiene en ellos nada de nadie.

¿Me permite usted, señor cacique? Usted es un hombre de pro. Usted hace lo que le conviene a usted en su persona y en sus intereses, que es lo que nos conviene a todos.

Dicen algunos que usted señor cacique, echa siempre el agua a su molino, el agua de la pública opinión, el agua del público interés, el agua del río revuelto de la política. Eso lo dicen los que no tienen molino, cegados por la envidia del no tener. Yo no tengo nada tampoco, y sin embargo, aquí estoy por si usted necesita un peón para encauzar esas aguas. Yo no digo nada de lo que todos dicen.

Es más; si usted señor cacique, tiene que decir lo contrario que los demás, aquí estoy yo para decir lo que usted quiere que sea dicho.

¿Me permite usted, señor cacique? Yo soy rebelde, yo no me doblego a nadie, yo soy un carácter independiente. A mí no me manda nadie. Pero yo tengo mucho gusto en servirle para lo que usted guste mandar. Porque el cacique en la política local es necesario. Disciplina los apetitos, los intereses anarquizantes, el mando disperso, y algo de provecho, aunque sea en su provecho particular, aquí donde nadie hace más que tonterías y, alguna que otra, quijotada.

Entre la quijotada estéril en

un pueblo como el nuestro y las cecicadas de usted, me quedo con las cecicadas. A la orden de usted, señor cacique.

Algunos dicen que hay que dejar al pueblo que opine libremente. Algunos dicen que el pueblo debe gobernarse por sí mismo. Algunos dicen que son buenas las escuelas, las fuentes, las carreteras, la ordenación de la riqueza agrícola...

Según, según. Son buenas si las quiere usted. Son buenas si le benefician a usted. Son buenas si a usted le da la gana de hacerlas. Pero si usted no quiere ninguna de esas cosas, o le molestan a usted, todas esas cosas son abominables, señor cacique.

Ninguna de esas cosas son imprescindibles. Sin todas ellas nos podríamos pasar si a usted no le gustan. Lo que no podemos pasar es sin cacique, y ya que Dios nos ha deparado la fortuna de tenerle a usted por tal, Dios guarde a usted muchos años, señor cacique, porque si no tendríamos que echarnos a buscar otro, y más vale lo malo conocido que lo bueno por conocer.

No arrugue usted el entrecejo, que no lo dije por tanto. Yo no he querido decir que usted sea malo. Es el refrán el que dice eso que yo he repetido sin saber lo que me decía. Quería decir que más vale lo bueno conocido que lo malo por conocer. Pero es que ante la presencia del señor cacique, uno se aturulla y no dice más que tonterías.

Dicen algunos que los caciques explotan a las gentes, que hacen mangas y capirotos del interés público, que debíamos de alzarlos todos a un a contra el cacique ¡ilusos! Como si eso del público interés fuera persona de carne y hueso en quien adorar como lo es el cacique.

Además, esos otros caciques si serán malos como caciques. No crea usted que yo que soy independiente no me molesto contra esos caciques. Pero usted, señor cacique, no es lo que se dice un cacique. Usted sabe repartir el favor entre los que le adulan y saben servirle. Usted sabe tener al pueblo contento.

¿Puedo ponerme la boina ya, señor cacique?

Daniel RANZ LAFUENTE

LOS POETAS

POEMAS MINUSCULOS

1. — NOMBRES DE MUJERES

Nombres de mujer: Mercedes, Elvira, Luz, Margarita...  
Cuatro pasiones y un solo amor que llenó mi vida.

Las primeras, tres recuerdos de mi juventud perdida, la segunda — nieve y oro — una ilusión infinita...

Nombres de mujer: Mercedes, Elvira, Luz, Margarita...  
Cuatro pasiones y un solo amor que llenó mi vida...

2. — REFRAN

Se fué y no ha vuelto, ¿qué importa?  
«Ya volverá si es de ley», dice el refrán, y yo digo, amor, que no has de volver.

Te he buscado en todas partes, amor ido y no te hallé, y van pasando los días y se acerca la vejez.

¡Qué piadoso es el refrán!  
«Ya volverá si es de ley...» Pero, aunque el refrán lo dice, yo, se que no has de volver.

3. — PASADO

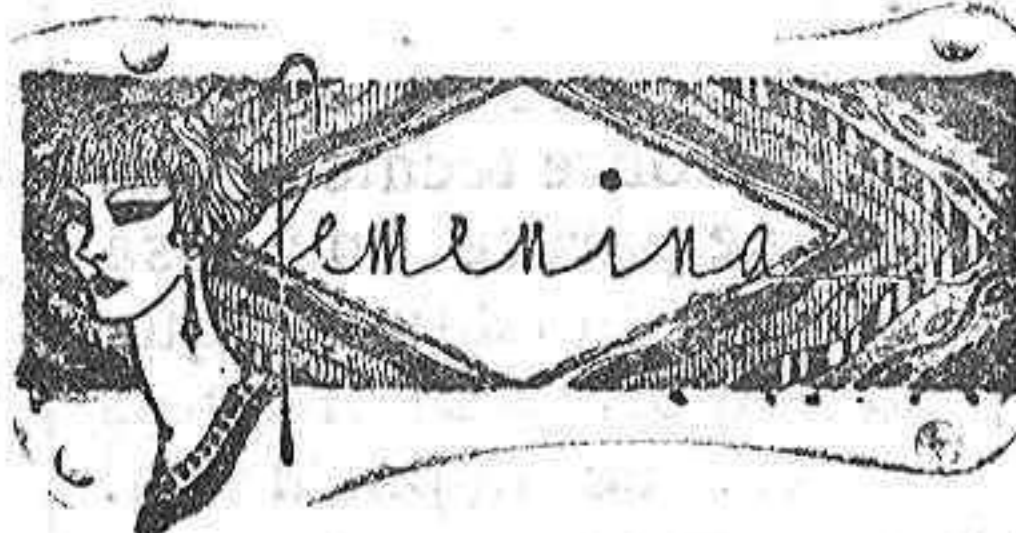
Detrás, siempre en penumbra, como un clérigo viejo en su abadía, quedar a flor de alma, tú pasado, avivan lo mi eterna hipocondria...

Delante — el mundo es oro de labios, invitantes de sonrisas — está, siempre esperando, el inquieto cochero de la vida,

Pero detrás, tú, solo, con tu monotonía...

Nicomedes SANZ y RUIZ de la PEÑA

Valladolid - 1929.



La moda de los pequeños

Una de las cosas que más definen nuestro temperamento es el gusto para vestir a los niños. Nada justificará que una jovencita o una mujer casada conoce la infinita gama del tocador o del ropero.

Pero desde el momento en que unas y otras poseen el gusto suficiente para realzar con vestiditos las gracias infantiles, podremos asegurar que quien tal hace atesora un refinado gusto y una sensibilidad no despreciable. Aun pareciendo tan sencillo, vestir con elegancia a un pitusín, no lo es, ciertamente.

En estos vestidos deben imperar aquellas cualidades que ensalcen la belleza del pequeñuelo y que no alteren su amplia libertad. Cuidar, por lo tanto, que los vestidos de nuestros hijos sean cómodos, además de bellos. Elegir para ellos telas de tonalidades alegres sin que pequen de llamativas.

En el verano, la seda cruda debe preferirse a todas; especialmente para criaturitas de año y medio a cuatro años.

La seda, como en la mujer, no resulta de buen gusto utilizarla más que en adornos.

El crespónes bello, pero solo los ricos pueden utilizarlo.

Debeis tener en cuenta que el vestir de los niños no debe suponer nunca impedimento para sus juegos. No les riñáis si la tierra mancha sus vestidos. En vez de esto, procurar que los trajes sean aptos para ser lavados con facilidad.

En las nenaz de cuatro a ocho años favorece el talle bajo. También es muy gracioso un vestidito suelto en que predomine la sencillez y ligereza.

Se llevan mucho en varoncito de tres y cuatro años, el pantalón negro de terciopelo y casaca de seda cruda con puños y cuello de encaje crema.

En esta época debeis optar en niñas y niños por las cabezas descubiertas. A excepción, claro está de momentos determinados, paseos largos por el campo o la playa. Entonces pueden emplearse los sombreros de paja con arreglo a los vestidos que lleven.

En otra charla nos extenderemos en consideraciones útiles sobre las habitaciones que corresponden a los niños y sus juguetes preferentes.

Por hoy me bastará con recordaros el lema que debéis seguir para vestir a los pequeños: sencillez y comodidad. De aquí surgirá, forzosamente, la elegancia.

MARGARITA

Crónicas de agricultura

El cultivo de la higuera

En el oeste y en el centro de Francia necesita la higuera una buena exposición y estar abrigada por alguna pared para que de buenos frutos. En el norte y en los alrededores de París se tiene que cultivar en capellón a fin de poder acostar las ramas y tenerlas cubiertas mientras duran los frios.

En las comarcas en que no necesitan estar al abrigo, como sucede en diversas provincias de España, una vez crecido el árbol se le acostumbra dejar entregado asimismo. Si se tiene cuidado de aligerarlo de las pequeñas ramas del interior, como se hace en los demás frutales, la cosecha será mucho mejor.

En el centro y mediodía de España es muy conveniente regar copiosamente las higueras en los meses de Junio y Julio para sostener en ellas la vegetación.

Muchas veces se ve en la primavera, no sin pesar, que aparecen cánceres en la mayor parte de las ramas nuevas. Proviene estos cánceres de la corrupción de los higos abortados que quedan pegados al árbol, por lo cual es preciso tener buen cuidado de quitarlos al fin de otoño.

La plantación de la higuera en la primavera se hace con más éxito que en invierno.

En cada provincia, debe escogerse según sea el clima y la cosecha que convenga, aquella calidad que sea más productora y estimada, y el fruto se ha de secar, es necesario que se sazone en tal plazo, que ni la lluvia ni los frios le perjudiquen en los ocho o quince días de sol que se necesitan para recoger el fruto completamente seco; porque casi es este el único riesgo que tiene la cosecha del higo capaz de adquirir gran importancia en diversas localidades españolas, sobre todo por lo que respecta a los higos blancos.

En algunas partes los higos se secan al horno. Los que go-

zan de más reputación son los de Esmirna (Turquía) y los de Fraga, en la provincia de Huesca.

La higuera no solo se reproduce por estacas, sino por injertos; las primeras han de tener un pie de largo tomadas de la extremidad de las ramas.

La fecundación artificial de la higuera es un recurso muy antiguo que hoy lleva el nombre de «caprificación».

Esta operación aunque parece sobrada teórica, es un recurso que produce muy buenos resultados.

La higuera tiene por enemigo un insecto hemiptero del género «quemes» que cuando se multiplica mucho entorpece la vegetación de la planta, seca sus ramas e impide la madurez del fruto.

Para destruir este insecto aconsejamos por los buenos resultados que produce, el frotar bien con un cepillo fuerte mojado en cocimiento de tabaco, lo mismo el tronco que las ramas atacadas.

Existen higueras llamadas de adorno.

Citaremos entre ellas simplemente a título de curiosidad la «rubijinosa» que pide invernal; la «macrófila», de nueva Holanda, de hoja grande y acorazonada y de igual delicadeza que la anterior; la «benjamina» con fondo blanquecino del tamaño de un guisante y el mismo cultivo, y lo propio la «nifea», de hojas también grandísimas; la «rastrera» que se agarra a todo, aun al vidrio, y tiene hoja persistente multiplicándose por esquejes y la «elística» que es un magnífico árbol de la India, con hoja grande, dura, lustrosa y permanente, que teme la heladas y de cuyo jugo lechoso se obtiene la goma elástica o el caucho.

Eduardo LUNA

Perito agrícola

Cuentistas extranjeros

El torbellino

Aquel día, la casa toda recibió su antigua animación. Durante mucho tiempo los salones inmensos estuvieron envueltos en triste penumbra. Las persianas de los balcones herméticamente cerradas impidieron el acceso de los rayos solares en la egregia mansión. A los moradores del castillo, también pareció cubrirles el mismo velo tupido y opaco.

Con la marcha del hijo cayó sobre el corazón de los ancianos la pesada losa de los sufrimientos, y el tiempo fué contando los días con una lentitud agobiadora complaciéndose acaso en estrujar el corazón de los que padecían injustamente el olvido del que se fué.

Como largas sombras recorrian las habitaciones, en donde por arte misterioso aun parecían flotar los remotos vestigios del «niño».

Palpaban sollozando la camita intacta, hojaban sus libros abandonados, besaban los trajes que pendían fofos de los armarios relucientes.

¡Cuántas veces tras las vidrieras del ventanal, quedaban extasiados contemplando el jardincito abandonado en cuyos paseos tantas horas pasó «él».

—¿Te acuerdas?—Susurraba la madre quedamente.

Y los dos añoraban los días que se fueron.

Pero al fin él volvía. No era tan malo como a veces llegaron a pensar. ¡Volvió! Esa era la única verdad que veían sus ojos. ¿Cómo? No intentaron pensarlo siquiera. ¡Volvió! Eso era todo.

Las persianas volvieron a abrirse, dejando paso libre al sol que inundaba con sus crines se las salas inmensas. Renació la sonrisa que parecía muer-

ta. Resucitaron los abuelitos que yacían enterrados en el castillo triste, ansiando un abrazo luno solol del que marchó a lejanas tierras imbuido por ideas alocadas de compañeros desaprensivos.

¡Volvió! Al conjuro mágico de esta palabra, el mundo pareció adornarse con sus mejores galas.

Las hojas secas crujían escandalosamente al ser desdosamente pisada por los dos ancianos. En el jardín, el sol ponía pinceladas multicolores y jugueteadas por entre la arboleda amarillenta.

—Difícil es, Nieves, que muera cordero, quien nació para lobo.

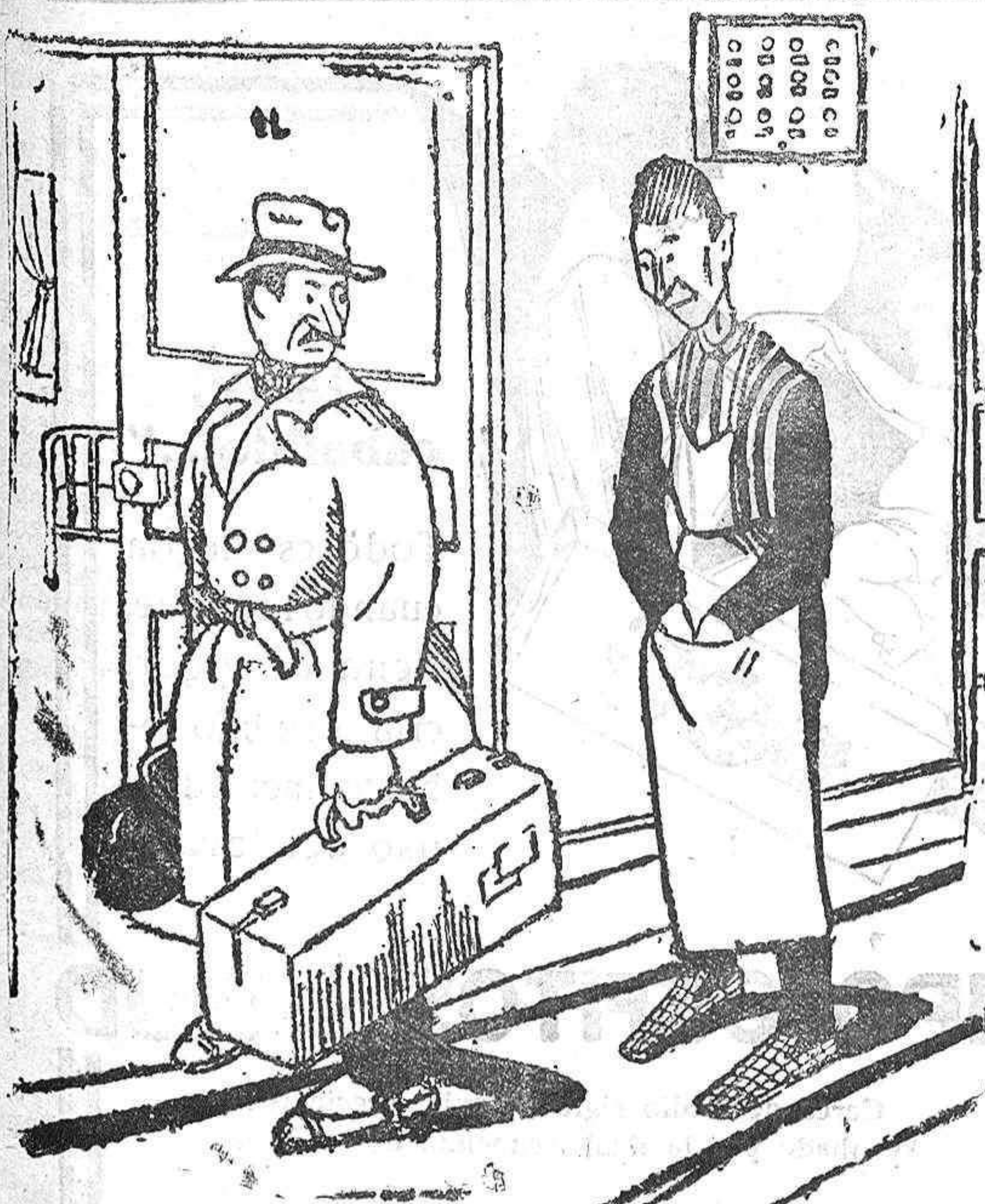
Dijo don Ramón, el viejo esposo, poniendo en sus palabras toda la amargura del cruel desengaño.

—Rafael se marchó por su gusto, bien lo sabes; casi en contra de nuestro deseo, y cuando lo hizo... no se distinguía por la dulzura de su carácter precisamente, pero en el fondo, allá en lo más íntimo de su ser, había una fuerza oculta que le detenía cada vez que cometía un acto injusto. «Anda marcha» le dijimos nosotros, el mundo con sus tristes realidades te hará ver que nada hay más hermoso que la familia Marchó, y mientras nosotros sufríamos aquí el imperdonable olvido del ausente, él triunfaba, y sus mismos triunfos mataban los pocos sentimientos nobles que había en su corazón.

—Nunca fué malo.

—Creíamos que sufriría lejos de nosotros y que ese sufrimiento nos lo acercaría más. Pero no fué así. La Fortuna, siempre irónica le mimó demasiado y cuando Rafael vino, sus ojos parecían

Nota cómica



EN EL HOTEL

—Esta es la habitación del señor, y mañana a la hora que quiera el señor que lo despierte, no tiene el señor más que llamar al timbre.

decir: ¡Veis cómo no necesito nada de vosotros! La vida me sorprende, soy joven, soy rico, soy poderoso. ¡Doblegos ante mí, que hoy el poderoso y el rico es el que manda.

—Calla Ramón, calla...—Suspiró doña Nieves acalmando las lágrimas.  
—Las madres—continuó don Ramón, tardas más en comprender los defectos de vuestros hijos. El nuestro, querida, murió ya. La vida le arrastró en su marcha desenfrenada.

—Es triste, Ramón. Luchar, luchar en tierras desconocidas y luego, cuando se retorna al puerto, cuando se vuelve a casa no poder descansar y tener que seguir luchando.

No, Nieves. Hay dos clases de luchadores, que se marchan dejando en su hogar una pena muy honda; luchan y si vencen tienen derecho a volver y pasar el resto de su vida entre seres queridos. Otros se marchan por marchar, sin tener necesidad de ello, dejando una estela de amargura por donde pasan. Si la fortuna les es adversa sufren el justo castigo a su ligereza. Y si la loca diosa les sonríe, creen que triunfaron y gozan gastando energías... pero cuando cansados retornan a sus lares, encuentran una paz que nunca tuvieron y esa paz que les ahoga y les consume. Ya verás Nieves, ya verás cómo Rafael hecha pronto de menos su vida de crápula.

—¿Y si arrepentido se conforma con la vida monótona, pero dichosa que nosotros le llevamos?—interrumpió la anciana.

—Lo dudo. Es demasiado rudo el contraste. Cuando un hombre disfruta y goza y ríe en sitios en los que no debe gozar ni reír; cree que juega con la vida y es la vida la que juega con él. La vida que como un torbellino arrastra hacia el abismo al desgraciado que carece de suficiente voluntad para sostenerse. Mi buena Nieves, la vida cruel fué la que nos arrebató a nuestro hijo. Secóse ya para siempre el jardín de nuestros recuerdos dulces que mecían nuestra alma.

Calló el anciano. Las sombras envolvieron amorosamente a los desengañados, y allí en lo alto, la luna, semejante a una gran diadema de plata, contempla triste aquellas miserias insignificantes y ocultas...

AGUSTÍN FIGUEROA

BIBLIOGRAFIA

FEDERICO GARCIA SANCHEZ. «El viaje a España» Compañía Ibero Americana de publicaciones, Madrid.

El brillante novelista e imitador le conferenciente que ha creado un género especial de actividad literaria con sus charlas líricas emprende ahora una obra de gran categoría que en su pequeño tamaño encierra bellezas purísimas y sólida erudición.

«El viaje a España» es una charla lírica a través de España, España a través de una charla lírica, un libro catálogo de las bellezas y emociones de nuestro país, dedicado especialmente a viajeros y lectores hispano-americanos.

No importa aun aquí ni arqueología ni pintorescas seducciones.

No es la obra de un erudito nacional ni la de un extranjero fantástico. Es un puñado de emoción, carnic, sensualidad, espiritualidad, orgullo, excusas, generalizaciones anecdótico y el anhelo de comunicar al propio deleite y el propio favor del autor a todos los lectores.

Limitada esta obra a las regiones que constituyen el abanico de América directa, abarca el tono primero a la Andalucía occidental y penibética. El segundo, será la ruta de don Quijote, los vergeles levantinos las tierras de Galicia y Asturias semillero de emigración y trabajo.

Desde Cadiz, la célebre tacita de plata, primera ciudad de América en la orilla del Viejo Continente, hasta el Valle del Tago, eje de las nacionalidades peninsulares, las bellezas hispanas saltan de bocanadas por la pompa literaria de García Sanchiz, capitante como fuegos artificiales.

Vida literaria y artística

Sobre la novela francesa

Sucede con las épocas históricas, que no suelen ajustarse exactamente los hechos trascendentales que las determinan al rigor numérico de las divisiones cronológicas. Así, entre otros ejemplos bien patentes, el siglo XIX puede y debe considerarse ampliado, por lo que respecta a casi toda Europa, hasta el trágico lustro de la guerra mundial de 1914 a 1918, que marca el más luctuoso retroceso de la Humanidad, para la mayor parte de los países que forman dicha parte de mundo, por la misma razón que España, que no intervino en aquella contienda, comenzó a vivir la centuria actual en 1898, que fue el año que perdió sus colonias ultramarinas.

La literatura de cada pueblo o país, que en ocasiones es poderoso animador de las grandes transformaciones sociales y políticas de la sociedad moderna—como el caso de Rusia—se deja influir, de igual manera, en otras, por las grandes conexiones colectivas y patrióticas. De todos los grandes pueblos europeos, Francia, maestra por tanto tiempo en las cosas del espíritu, es el que ha ofrecido más patentemente el caso de una honda transformación de sus géneros literarios, merced al advenimiento de nuevas corrientes innovadoras, allí nacidas o importadas de fuera, que en el país de Hugo, cuna de la sana libertad, encontraron, con o todo lo nuevo, respetuosa acogida hasta que el tiempo, su remo decant dor, dióales auge, o bien las anulase.

Francia ha contado en el siglo XIX con un plantel de insignes cultivadores de las letras, tan copioso y variado como ningún otro pueblo. Entre los géneros descolantes por la intensidad y perfección de su cultivo figura la novela, cuya universalidad y amplitud como fuente de ideas y expresión artística no necesita encomio. Los grandes novelistas franceses contemporáneos escribieron tanto y tan bueno, que su conocimiento, estudio y exégesis requeriría bien cumplidamente toda la vida de quien a ello se consagrare.

Los novelistas franceses de esa época, algunos de ellos todavía supervivientes, alcanzaron en su país la consagración acogedora y entusiasta de las grandes masas de lectores, y aun hoy día siguen sus libros obteniendo la devoción de las nuevas generaciones. Y es que Francia constituye en esto—como igualmente en su especial habilidad para expandir sus libros por todo el mundo—un alto ejemplo que forzosamente han de envidiar todos, y singularmente cuantos nos preocupemos por el porvenir del libro español, que debe ser el libro de una veintena de pueblos y un centenar de millones de personas que articulan el castellano.

Con el título genérico de «Biblioteca de Novelas Selectas», la casa editorial barcelonesa de los señores Montaner y Simón ha venido publicando varias producciones célebres de autores extranjeros, en versiones castellanas directas del idioma vernáculo respectivo, hechas por autores de verdadera soseñancia, y presentadas en excelentes volúmenes encuadernados, algunos de ellos ilustrados, no obstante lo cual cada uno tiene el precio corriente. Entre esos autores de la «Biblioteca de Novelas Selectas»—colección que bien merece ser ampliada—cuentanse cuatro producciones de la gran novelística francesa a que nos referimos, las cuales puede decirse eran desconocidas del gran público lector español e hispanoamericano. He aquí dichas obras y autores: «Una mancha de tinta» y «Tierra y Patria», por Bagin; «Yamilé», por Bordaoux, y «Los compañeros del Señor Catorce», por Fosca.

Estas cuatro producciones podría decirse que encarnan otros tantos aspectos básicos de la novelística francesa contemporánea de avant-guerre, o sea el psicológico, el patético, el descriptivo y el histórico.

Renato Bacin, el autor de las dos primeras, consiguió con «Una mancha de tinta» ingresar en la Academia francesa de la que había de llegar a ser miembro preeminente, hasta tal punto es admirable dicho libro, estudio ejemplar de caracteres, pleno de humorismo, de sentido humano y de hondo y razonado conocimiento del individuo y la colectividad. La otra obra, «Tierra y Patria», escrita a raíz de la Gran Guerra, constituye una exaltación de ambos supremos im-

perativos humanos, la familia y la nacionalidad, hecha en forma amena y emocionante que cautiva al lector desde la primera página. Bazin posee, como pocos escritores, el don de la sencillez, la «difícil facilidad» para muchos. Su estilo, luminoso y sincero, se ajusta en todo momento al dominio singular con que el escritor va troquelando escenas que parecen bajo relieves arrancadas a la vida misma.

Finalmente, Francisco Fosca nos ofrece mediante su novela «Los compañeros del Señor Catorce», una animada pintura histórica de la Francia de mediados del siglo XIX con sus luchas ocultas por la sucesión dinástica, que dió lugar a tantos acacimientos, ora cómicos, ora trágicos. El título de tal obra corresponde al nombre de una agrupación de conspiradores legitimistas, cuyas aventuras, tan ricas en lances divertidos, ponen de manifiesto al ambiente y las costumbres de la época en Francia e Italia, países en los que se desarrolló la compleja acción novelesca.

L. C. Viada y Lluich, Antonio Padró Grané y Angel Ruiz y Pablo han sido los traductores de la primera, la segunda, y la tercera y la cuarta de dichas obras, respectivamente, traductores excelentes que, con plena conciencia de su labor artística, pusieron lo mucho que cabe en estos casos, a fin de que ni el sentido ni la forma de la creación extranjera perdiesen con la nueva versión, c a su plenitud lograda en «Una mancha de tinta», «Tierra y Patria», «Yamilé» y «Los compañeros del Señor Catorce».

Angel DOTOR

La máquina de escribir música

ROMA.—Después de 10 años de estudios, el señor Ferretto, maestro músico de Milán, ha conseguido inventar una máquina para componer música.

El Instituto de Ciencias y Letras de Lombardía ha concedido un premio a Ferretto, y afirma que el largo esfuerzo para resolver el problema mecánico de imprimir música puede considerarse completamente resuelto. El señor Ferretto, que es nuestro compositor, ha puesto a su máquina el nombre de «Dactilomusicógrafo».

Se parece mucho a la máquina ordinaria de escribir y funciona de un modo semejante. Escribe toda clase de música de piano y orquesta, con teclas para piano y orquesta con teclas que marcan sobre el papel, en dirección vertical y horizontal, y registran notas, llaves, arpeggios y todos los complicados signos de música.

Máquina de hacer medallas. Marca WERTHEIN del núm. 10, para trabajar en fino y corriente, seminueva, SE VENDE MUY BARATA.

Informes en la Administración de Literias.

Los paladares de gusto exquisito piden siempre

«Anís del Gato»

Nuestros colaboradores

El arte dramático

Hace poco un perfidista polaco me preguntó mi opinión sobre el arte dramático y yo refulgí todo mi escepticismo en el pliegue de una sonrisa.

Preguntarle esto a un dramaturgo es tan ingenio y tan inútil como solicitar la idea que sobre la suela tiene un zapatero.

Mi opinión siempre estará prejuzgada por convenciones profesionales y si sé sentir mi arte, difícilmente lo sabré explicar.

Para mí, es una cuestión simplemente emotiva cuya esteroidización me satisface.

Todo, en ella, lo supedito a la emoción; creo que mi deber es el de un pedagogo que no supiera pedagogía. Para encender una luz en el cerebro, empiezo por sacudir una fibra del corazón. Y ya selta aquí el dilema de la emoción sencilla y simple, la emoción fisiológica que se produce naturalmente, independiente del pensamiento: la emoción que puede causar un choque de trenes o la muerte de una madre. Tragedias de todos que va escribiendo la vida y que estremecen rotundamente todas sensibilidades. Y la emoción artística, la que colabora con una afinidad cerebral, la que surge de la contemplación de un cuadro, de la audición de una sinfonía, menos aún, de una palabra; mucho menos todavía, de un gesto, de una sugerencia y hasta de una intuición.

En una escena dramática, el protagonista pronuncia el:—¡Te quiero!—clásico, y el espectador siente toda la simple grandeza de la frase que oída en la vida, en la pequeña vida cotidiana, resaltaría por su indiferencia. Pero este «te quiero» es del arte, es del hombre que lo divalgariza por el arte.

Los naturalistas fracasaron siempre, frente a las epidermis no demasiado rudas compitiendo con los románticos. Bien es verdad que el naturalismo teatral ha sido siempre una utopía. En arte en que el papel finge bosques y la crema cruda vejez, es cómico pretender hallar realidades de la realidad.

El arte va más allá de la vida; va a donde la vida no puede llegar. Con una lanza de mentiras, taja irritantes verdades mediocres. Con una adarga de ilusión, desface entuertos de realidades crueles. Es el Quijote que todos los espíritus cabalgan, siquiera sea contemplativo.

No quiero detenerme en consideraciones sobre tecnicismos. La técnica me parece una cosa accesoria y circunstancial que si alguna importancia tiene es la de carecer de importancia. Es, efectivamente, el arma de los cretinos enmascarados de hábiles. En nombre de la técnica nos colocan sus engendros podridos de convencionalismos y reminiscencias. No los creais; no los toleréis. El escritor que no es capaz de ilimitar su horizonte, no merece vuestra consideración. Eso de la carpintería teatral no es más que un tópico aceptado por la rutina. El modo de hacer es accidental, y cada originalidad puede encontrar recursos distintos. Y no limitarse tampoco a acatar uno determinado; sino muchos, todos,

cuantos más mejor. Las ideas son trigo que nunca acaban de colmar los trojes del espíritu.

Yo, cuando oigo hablar de renovaciones, no pienso en que vaya una nueva norma a sustituir la caluca; sino en que la técnica moderna consista en que no haya técnica.

El arte dramático es oceano que puede enviar todas las olas: plácidas, furiosas, jocundas, hoscas, blancas, turbias... Y no preguntarle al mar por qué está hoy de borrasca y ayer de calma. No os sabrá responder. Ni el arte tampoco.

Del mar de la emoción recoger la ola que mejor salpique vuestra alma.

A el teatro, en la universal crisis que padece, lo que le corre es el adocenamiento en unos cuantos tranquilos que hay que estirpar aunque sea violentamente.

Las minorías en la escena son casi imposibles, porque el teatro no es más que un negocio de todos y el arte de uno. Pero este uno el autor, debe salir indemne del mercantilismo y para eso solo el arte de su arte puede salvarle. Y hasta redimirá un poco a los demás.

Y perdonar si, por el pliegue de mi sonrisa exéptica, se escapó un poco de ironía, de amargura y de vanidad.

H. BJORGSHOEN

Nota oficiosa

Próximos a ser leídos los anteproyectos de constitución y de leyes orgánicas complementarias es el de ahora momento indicado para precisar que el criterio de la censura será de la mayor amplitud para los comentarios y juicios de la prensa. El Gobierno como las secciones de la Asamblea Nacional que han redactado aquellos anteproyectos, se hallan dispuestos a escuchar con espíritu abierto cuantas observaciones, iniciativas o críticas razonadas se formulen en torno a las ponencias de reforma constitucional.

Es anhelo del Gobierno acep-

tar después de recoger la mayor suma posible de ideas para que los proyectos definitivos respondan así al matiz más acentuado en la opinión española.

Solo dos limitaciones bien justificadas tendrá este amplio criterio una que el comentario se mantenga en el elevado tono de etinal y severo que la transcendencia nacional del asunto requiere otra que se concrete a los anteproyectos de índole su taniva que ahora van a ser leídos, esto es a los de la Constitución y leyes orgánicas de las Cortes del Consejo del Reino de los poderes ejecutivo y Judicial y de orden público, su enunciacón basta para indicar el dilatado horizonte que estos temas abren al examen de los órganos de publicidad y justificca el que se pida orden y método frente a materia tan compleja para no involucrar cuestiones reservando el comentario y la exposición de criterios respecto a otros extremos de la reforma constitucional y de modo, especial el referente al procedimiento para implantarla hasta cuando en momento oportuno se hagan públicos los demás anteproyectos.—4 de Julio 1929,

(De inserción obligatoria)

ZOTAL

Cura rozaduras del ganado

ESCULTOR-MARMOLISTA

Candido C. Aparicio

Talleres Valverde 6, Madrid

CASA FUNDADA EL AÑO 1886.

Especialidad en trabajos para Cementarios como lo acreditan los muchos colocados en Soria y sus pueblos. Pidan presupuestos para toda clase de trabajos en mármoles del país y extranjeros, y piedras de granito pulimentado. Avisos, Patrocinio V. de Vicente A. Lohar Soportales del Collado 64.-SORIA

Automoviles de alquiler

para viajes y excursiones a precios económicos

JOAQUIN JORGE

BARRIAL, 10. TELEFONO, 55

SORIA

Lea V. LA VOZ DE SORIA

Anís marca «El Gato»

Por su bondad y exquisito paladar es el más solicitado en todos los Cafés, Bares y Cervecerías.

ruede una sola copa de este exquisito Anís y verá su valor propagandista.



«¡Arre, caballito!...»

Todo es alegría cuando la madre, llena de vigor, cría a su hijo robusto merced al uso del Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

V. SANCHEZ JUANO

MEDICINA GENERAL.—ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OIDO

De la Clínica de Doctor Hinzar de Madrid

VINUESA

Consulta en Soria todos los jueves de 12 a 2

EN EL HOTEL COMERCIO

BANCO HISPANO AMERICANO

CASA CENTRAL.—MADRID

SUCURSALES EN TODAS LAS POBLACIONES IMPORTANTES DE LA NACION

CAPITAL 100 MILLONES DE PESETAS

CAJA DE AHORROS.—4 POR 100 DE INTERER ANUAL CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA.—250 POR 100 ANUAL IMPOSICIONES A PLAZO.—VENTAJOSOS TIPOS DE INTERESES

CARTAS DE CREDITO—CHEQUES—DESCUENTO DE LETRAS Y PREMIOS DE LOTERIA—CAMBIO DE MONEDA Y BILLETES EXTRANJEROS—VALORES DEPOSITOS—BOLSA—INFORMES COMERCIALES ETC.

Canalejas, 25 y 27.

SORIA

Merecido Homenaje a don Angel Terrel

Ayer mañana se celebró en el Salón Rojo de la Diputación provincial, bajo la presidencia del señor Gobernador, el acto de entrega de la medalla del Trabajo al culto y laborioso farmacéutico de Covaleda que el Gobierno le ha concedido a petición de los Colegios de Farmacéuticos y de las Revistas técnicas profesionales.

Comenzó el acto con la lectura de unas cuartillas del doctor Herrero de la Orden, que desde Madrid envió para este acto, reflejando en ellas la preocupación y el conocimiento que el doctor Herrero tiene de los problemas sanitarios en su relación con la clase farmacéutica y además la admiración y el afecto que siente por el homenajeado.

Don Zacarías Velilla, digno Presidente del Colegio Farmacéutico provincial, por su competencia, su cultura y su caballería, leyó a su vez un sentido y bonito discurso haciendo alusión a las aportaciones que los farmacéuticos han hecho al campo de la ciencia; recordó frases y acontecimientos de la vida del doctor y conocido relación con la clase farmacéutica, y en la segunda parte de su discurso hizo un acabado cuadro de los méritos del señor Terrel, enumerando la serie de trabajos y publicaciones que sobre la flora de España, y más especialmente de las sierras de Urbión y Cameros ha publicado, de sus folletos sobre abastecimiento de aguas, saneamientos rurales, ventilación etc. etc., que constantemente ha presentado en los concursos de las revistas técnicas y con igual reiteración ha conseguido importantes premios y galardones por ellos.

Hizo especial mención el señor Velilla, de las dificultades que ha tenido que luchar el señor Terrel para hacer estos trabajos en un ambiente tan poco favorable, como es el rural para esta clase de estudios, y además hizo conocer a los concurrentes al acto la múltiple y variada personalidad del señor Terrel, que a la vez que es un modelo de farmacéuticos y un incansable trabajador técnico, es además un gran músico, y es pintor y es poeta.

Hicieron uso de la palabra a continuación don Ildonso Maés en representación de la Diputación provincial y don José Casado por el Ayuntamiento de Soria, quienes en sentidas palabras expresaron toda la simpatía y adhesión con que intervinieron en este acto.

Habló después el señor Terrel para dar las gracias a todos por la concurrencia prestada, por las frases a él dirigidas, aceptando el homenaje más que por lo que a él honraban por lo que pudiera trascender de esta honra al cuerpo farmacéutico al que pertenece.

Sus palabras llenas de sinceridad y de modestia fueron muy aplaudidas por los concurrentes.

Dió fin el acto con un breve resumen de los discursos hecho por el señor Gobernador y por la imposición de la medalla que nuestra primera autoridad hizo a don Angel Terrel.

El acto, al que asistieron además de las autoridades provinciales y locales, el Inspector de Sanidad, prensa y amigos del homenajeado, y sobre todo casi todos los farmacéuticos de la provincia, fué un acto lleno de cordialidad e intimidad, cual corresponde a los propósitos del Colegio farmacéutico.

Recibió el señor Terrel nuestra más entusiasta felicitación por el merecido homenaje que se le ha tributado, haciendo extensiva esta felicitación a sus familiares y amigos.

Lloyd Sabauo

Compañía de Navegación

Para informes en Soria

MARTIN G. JODRA

Quintanas de Gormaz

Inauguración de sus Escuelas

Una fecha memorable en sus anales



Fotografía del magnífico edificio escolar

Una fecha memorable en sus anales.

Impulsos renovadores de un pueblo que se siente renacer a una nueva vida.

Espectáculo hermoso y de tonalidades brillantes.

El alma popular, saturándose en un ambiente sano, de brisas salubres, libre de nebulosidades y ajena a las influencias de pasados cismas bizantinos.

Una idea que ha tiempo germinaba en el feliz pensamiento, real y tangible, a la hora presente en la que, merced a la metamorfosis favorable operada en las diversas manifestaciones de los organismos y entidades sociales en virtud del nuevo régimen gubernamental, las Corporaciones locales, libres de la presión del caciquismo odioso, y de soporte de humillaciones, sin secuestro alguno de su voluntad ni hipoteca de su vida sosegada, aparecen en relativa plena autonomía acertando a colocarse al margen de los beneficios, que antes fueron privilegio de afortunados.

No eran utopías fantásticas, los propósitos de un pueblo antes bohemio del atraso, con el corazón lleno de ingratitudes, que recobrándose sobre sí mismo, y midiendo bien sus fuerzas, al amparo de deberes ineludibles y volviendo por los fueros de derechos hermosamente adquiridos, haya logrado por la general cooperación y esfuerzos, realizar una obra magnífica que le coloca al nivel de los pueblos que positivamente laboran en beneficio de la Sociedad y de la Patria.

Quintanas de Gormaz, sin titubeos ni vacilaciones, convencido de las dificultades que vencer, pero consciente de sus deberes, acata indicaciones, respeta acuerdos y lleva a feliz término esa empresa que honrosamente acreditan a las autoridades que la presiden y a los hijos que cuentan con el mérito de saber demostrar cuan grande es el cariño que a su pueblo natal le guardan.

Y hoy, muestra orgulloso, esa obra de mejoras, ornato y embellecimiento, orla brillante de su magnífica Escuela.

Quintanas de Gormaz, con Ayuntamiento, en la provincia de Soria (9 leguas) partido judicial del Burgo, diócesis de Osma, situado en llano, con libre ventilación y saludable clima.

Terreno de regular calidad, que comprende trozos de monte poblado de pinos, alguna encina, enebros y estepas, atravesado por el Duero, madera de construcción, leñas de combustible y buenos pastos, con los que se mantiene el ganado lanar, vacuno y mular, abundante caza y pesca de toda especie.

Confina su término con los de Gormaz, Osma, Lodaes, Valdenebro y Bayubas, a los que dan acceso caminos transitables y en buen estado y directa combinación con el ferrocarril.

Cuenta además de la Iglesia Parroquial San Lorenzo mártir, con una Ermita de gran devoción y fuente de buenas aguas.

El Ayuntamiento, presidido por el Alcalde don Laureano Soria García, está constituido por los Tenientes de Alcalde se-

ñores don Tomás de Gracia Delgado, Agustín Isla Hernández y los señores don Ciriaco Romero don Miguel Andrés Iñigo y el digno y celoso Secretario don Ricardo García Mateo.

Asciende el presupuesto ordinario del Ayuntamiento, a pesetas 50.341'88, que se cubre principalmente con los productos de los pastos y resin s del monte Pinar, recargos sobre las contribuciones directas y algunos arbitrios.

Además de las dotaciones de carácter obligatorio, como personal, contingentes, gastos de representación y otros de menor cuantía, tiene legalmente dotados los servicios de higiene y salubridad, Brigada sanitaria, y titulares de Medicina, Farmacia e Inspección pecuaria por cantidad superior a cinco mil pesetas.

Con regulares consignaciones para reparación y aseguramiento de edificios, entretenimiento de calles y caminos e instituciones culturales, atiende con la de 7.500 pesetas al servicio de alumbrado público eléctrico, recién instalado, a virtud de un nuevo presupuesto, al proyecto de alumbramiento de aguas y extinción del crédito liquidado en sesión del 21 de Octubre último, por 6.043,96 pesetas con el contratista de las obras de las Escuelas.

Finaliza el ejercicio de 1928, según las operaciones de Intervención, con una existencia resultante en arcas de pesetas 25.580'40 que es, uno de los mejores y más elocuentes datos que hablan en favor de la gestión administrativa del pueblo de Quintanas.

Inauguración de sus obras. Tiene la palabra el cronista que, ordenando apuntes, queda para la próxima.

E. OBREGON

Ecoss y noticias

Grata e importante noticia

En el «Boletín oficial» de hoy se publica el anuncio de subasta para la construcción de un Grupo escolar, destinado a dos escuelas graduadas, una para niños y otra niñas en esta ciudad de Soria.

La subasta se celebrará el día 30 del actual, en el Ministerio de Instrucción pública, y el proyecto completo se encuentra de manifiesto en dicho Ministerio y en el Gobierno civil de Soria.

El tipo para la subasta es de 289.983,70 pesetas y el plazo de ejecución de las obras será de 26 meses.

Al dar noticia tan halagüeña, nos es grato felicitar a cuantos han intervenido en la consecución de esta importante mejora, especialmente al primer teniente de Alcalde, señor Zafora; y al inspector señor Manrique, que con tenacidad digna de toda loa, han trabajado por con-

seguir este beneficio para nuestra ciudad.

Restos humanos

Trabajando en la antigua plaza de San Esteban de nuestra ciudad, unos obreros de la Compañía Telefónica encontraron ayer gran cantidad de huesos humanos, que por orden del señor Comisario de Policía fueron recogidos para su traslado al Cementerio.

Novillada benéfica

El popular novillero Jaime Noain, queriendo dar una prueba de estimación a nuestra ciudad, hizo público su propósito de matar cuatro novillos en nuestra plaza de Toros, destinando la mitad de los productos que se obtuvieran a la Cantina Escolar soriana.

La bella marquesa de Vista Alegre, digna esposa de nuestro gobernador Civil, que tanto se preocupa por todo lo que significa filantropía y caridad, acogió con gran entusiasmo el ofrecimiento de Jaime Noain, y sin reparar en molestias ni sacrificios plasmó tan bella iniciativa organizando para pasado mañana una excelente novillada.

Dignísimas señoras y bellas señoritas sorianas que tampoco regatean su aportación a estas obras benéficas, secundando a la gentil marquesa, han ofrecido su desinteresado concurso para dar a la fiesta mayor esplendor y teniendo en cuenta los sentimientos caritativos de los sorianos y que su óbolo ha de servir para que en los crudos días invernales, infelices y desgraciados niños, puedan llevar a sus desfallecidos estómagos, alimento sano y caliente que la benemérita Cantina Escolar les proporciona, estamos seguros de que la novillada dicha ha de constituir un éxito de taquilla.

Reciba Jaime Noain nuestro aplauso sincero por su rasgo generoso, aplauso que hacemos extensivo a la caritativa señora marquesa de Vista Alegre y a cuantos contribuyen al mejor resultado de la fiesta.

Una distinción

Al competente practicante de la Brigada Sanitaria provincial don Isidoro Martínez, le ha sido concedida la medalla de oro de primera clase de la Cruz Roja, por sus servicios en dicha Brigada.

Reciba tan distinguido funcionario nuestra felicitación.

Viajeros

Han salido: Para Castro Urdiales (Santander) doña Antonia García de Leaniz de Mozas e hijo Paquito.

Para Zarauz, nuestro apreciado amigo y acreditado Pedicuro-Callista, D. Luis Varea, para prestar sus servicios en el Balneario de Cestona, donde pasará la temporada de verano:

Un nuevo libro

El-gantemente editado por la importante casa «Sucesores de Hernand» ha publicado un nuevo libro titulado «El Orientador Profesional» nuestro querido amigo y colaborador don Gervasio Manrique, culto inspector Jefe de Primera enseñanza de esta provincia.

Felicitemos una vez más, a tan querido amigo por la publicación de este nuevo libro que viene a llenar un gran vacío que se dejaba sentir en el campo de la Pedagogía.

Natalicios

Con toda felicidad ha dado a luz una preciosa niña, la distinguida señora soriana Encarnación Ruilopez esposa de nuestro distinguido amigo el Inspector de esta Delegación de Hacienda don Eduardo Corra.

Reciban los venturosos padres nuestra cordial felicitación.

También ha dado a luz un precioso niño doña Irene Manrique, esposa de nuestro distinguido amigo el liquidador de Hacienda D. José Mozas.

Tanto la madre como el recién

nacido se encuentran en perfecto estado de salud. Enhorabuena.

El horario escolar

El Excmo. señor Gobernador Civil atendiendo al excesivo calor de esta época y a lo avanzado de las faenas agrícolas, ha acordado que en todas las escuelas de nuestra provincia se establezca la clase única de 4 horas.

Aplaudimos esta disposición del Sr. Gobernador.

Nuevo jefe de la Benemérita

Por traslado a Guadalajara del Teniente coronel, jefe de esta Comandancia de la Guardia civil, don Joaquín Valverde Arago, ha sido nombrado para sustituirle don Ildonso Blanco Horriolo.

MISCELANEA

Después del regreso de los aviadores

Todos los periódicos publican largas relaciones de la llegada de los aviadores a Gibraltar en el barco que les salvó, el «Eagle». El puerto Sur estaba completamente lleno de público, que aplaudía sin cesar.

A continuación insertamos la relación que hizo Ruiz de Alda a un redactor de «El Debate»:

«Como verá no he adelgazado, y si hubiera llegado el momento de inmolarse, yo hubiese sido el primer sacrificado». Nos relata los sustos pasados por el temporal que les azotó.

Yo dí—dijo—la noticia de que llegábamos a Fayal para aprovisionarnos de gasolina. Sin duda, el llegaremos se confundió por llegamos, y de aquí nació la confusión.

Sobre las Azores, Franco me avisó de las dificultades que se presentaban para el vuelo. Maderaga indicó que la gasolina se acababa. Esto ya lo sabía, porque el viento era muy fuerte. Cerca de las Azores el aparato se quedó sin estación de radio.

Cuando salimos de Los Alcázares y hasta el estrecho de Gibraltar, volamos con vientos favorables, pero ya desde el Estrecho y al enfilar la ruta de las Azores, tropezamos con una bruma que fué haciéndose cada vez más densa hasta perturbarnos el vuelo. Volamos tres horas metidos entre nubes, y como no se veía nada, tratamos de medir la intensidad de las mismas y descendimos hasta 30 metros sobre el nivel del mar. En vista de que por bajo seguía la niebla ascendimos hasta 2.000 metros y así seguimos.

Por el tiempo que llevábamos en el aire calculé que estaríamos sobre las Azores, y, en efecto; algún tiempo después, comprendí que las habíamos pasado.

Franco notó que faltaba gasolina y decidió entonces amarar. Durante unas horas estuvimos rodeando las Azores para buscar un claro en un espacio de 200 kilómetros, hasta que, por fin, a las seis de la mañana se abrió un hueco en las nubes y Franco pudo aprovecharlo para amarar.

Allí estuvimos desde las seis de la mañana hasta las doce, hora en que permití el sol fijar la latitud exacta, que era a 140 millas al Sureste de las Azores.

Levantamos el vuelo otra vez con propósito de llegar a Horta, pero el viento Nordeste era tan fuerte, que nos dificultaba enormemente. En vez de ir directamente, tratamos de coger a las Azores de través. Ya llevábamos entonces unas cien millas de vuelo. Así nos encontramos a 40 millas de Horta y entonces amaramos ya, porque apenas si quedaba gasolina. Dejamos solamente unos litros para que no faltaran en el motor. Una vez sobre el mar tratamos de ir a Horta, pero no pudimos lograrlo y quedamos a merced de las olas. Gracias al sol estuvimos bien orientados, mas como no pasaba ningún barco allí tuvimos que pasar toda la mañana.

Ya en el momento de amarar

se presentaron las dificultades, que habían de proseguir durante todo el viaje accidentado. Entonces marchamos a la deriva hasta el momento en que hemos sido encontrados. El mar, muy fuerte, llevó de aquí para allá el aparato como un barquichuelo.

Llegada de los aviadores

MADRID.-A las nueve y siete minutos entró en agujas el tren expreso de Algeciras en el que venían los tripulantes del «Dornier 16» y la representación del «Eagle».

El tableteo de una ovación cerrada saludó la llegada de los aviadores. Los vitorios a nuestra Aviación se confundían con los jurras frenéticos a la Marina inglesa, y el entusiasmo popular invadió el «sleping».

Unos guardias pugnaban vanamente por abrir calle a los aviadores.

Las recompensas a los marinos británicos

Interrogado ayer el ministro de Marina acerca de si se entregarían a los oficiales del «Eagle» durante su estancia en Madrid las condecoraciones que el Gobierno había determinado concederles, contestó el señor García Reyes que aun no estaba firmada la concesión de estas recompensas, pero que después de ser concedidas cruce a los oficiales y se concederá al barco la Medalla Naval.

Anuncios económicos

Julián Ruperéz

ARADOS de hierro con aletas y sin ellas, vertederas giratorias Arreglo VERTEDERAS fijas y toda clase de herramienta agrícola SE RECIBEN ENCARGOS Calle Rfoalido núm. 12.-ALMAZAN

MOTOR belga, marca A. B. C. de 10 H. P. de aceite pesado, a toda prueba.

SE VENDE barato. Informes: ALMACEN DE MADERAS de Domingo Modrengo, Tejera 32.—SORIA.

GRAN PARADOR DEL MOTO

Viuda e Hijos de Angel Herrero

ZAPATERIA 31 Y 33 AVISO: Teléfono, -129 Esta casa dispone de automovil de alquiler



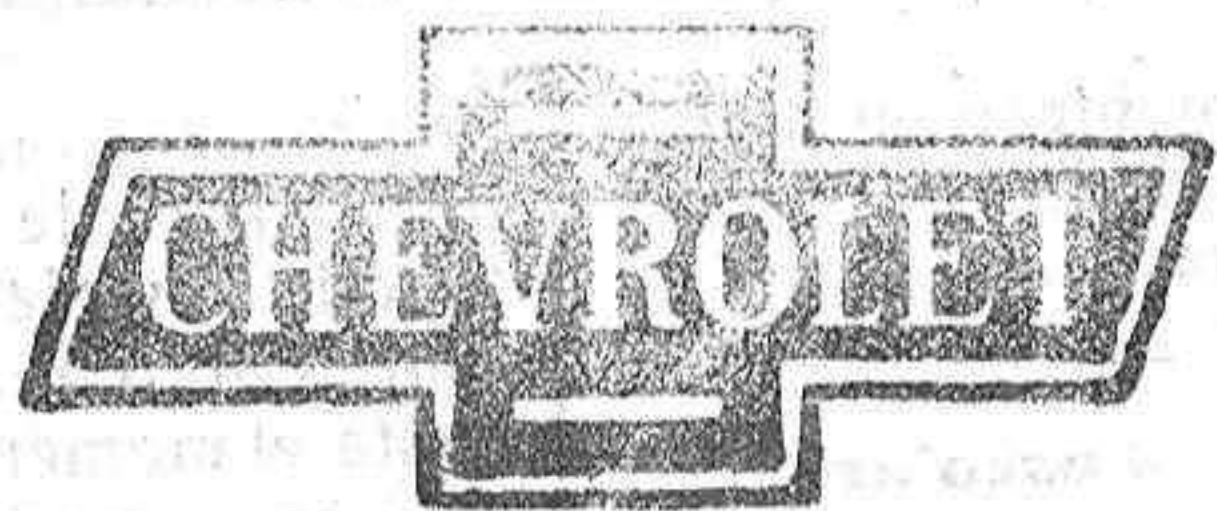
Este número está visado por la censura

Malas digestiones

dolor de estómago, acedias y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.



# Coches y camiones en venta

En la agencia CHEVROLET

Siempre gran STOCK de coches y camiones de todas las marcas de la General Motors Peninsular  
Coches y camiones usados de todas las marcas Americanas y Europeas  
Visítad esta Agencia y apreciareis las excelentes calidades de sus marcas, los reducidos precios y las grandes facilidades de pago

GRAN GARAGE

PEDRO HIRGUETA

Calle de Ruiz Zorrilla 1.-Teléfono 135.-SORIA.

## CARROCERIAS

AGREDA JULIO GARCIA (SORIA)

ESPECIALIDAD EN TRANSFORMACIONES DE FAETON A CONDUCCION INTERIOR.-PINTURAS-COCHES DESDE 150 PESETAS EN ADELANTE.-TIEMPO ENTREGA SEIS A CATORCE DIAS

## Agricultores

Se acerca la época de mayor peligro para vuestras cosechas, exponiéndose a la ruina o por lo menos a la pérdida lamentable de los esfuerzos, sacrificios y arbores de todo el año.

Las **C<sup>NIAS</sup>** D'Assurances Generales

INCENDIOS, ACCIDENTES, PEDRISCO MORTALIDAD DEL GANADO

fundada la más antigua en Paris en 1819, que suman unas reservas de más de 67.000.000 de Pesetas (cambio de 24'00 por 100) con una cartera de valores de la Delegación Española de 1.281.552 en Incendios y en Accidentes de 1.142.170 pesetas, pueden garantizarles contra los riesgos tan graves de destrucción de sus cosechas o de sus viñas por el

## PEDRISCO

Pero de ser previsores y buenos administradores también debéis de asegurar en estas afamadas Compañías nuestro GANADO contra el riesgo de su muerte, vuestras cosechas y vuestras casas y aperos contra Incendios, vuestros ganados (moscos) los contra Accidentes del Trabajo, vuestros carros de Responsabilidad Civil.

Representante en SORIA.—MARTIN G. JODRA —Canalejas, 37 y 39

## Banco Español de Crédito

SUCURSAL DE SORIA

CAJA DE AHORROS

4 POR 100 ANUAL

Imposiciones a un año 4 y medio por 100

Funciona diariamente en las horas de oficina y los reintegros se hacen en el acto de su petición

HORAS DE DESPACHO

9 y media a 1 mañana - 4 a 5 tarde

## BAR LA PARRA

FABRICA DE GASEOSAS Y AGUA DE SELTZ

HERMINIO G. ARANCON SORIA

El propietario de este establecimiento, dice y lo hace que dió, dá y seguirá dando a su distinguida y numerosa clientela lo que se merece, pide y paga o sea las bebidas auténticas de origen abonando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario.

También es dueño de la afamada FABRICA DE GASEOSAS LA NUNCIANTINA.-Despacho y escritorio, Canalejas, 70.-Fabrica: Numancia, 38. Depósitos de Cervezas Mahou.-Teléfonos 13 y 24

## Hijo de Ruperto Sanz Martínez

MAQUINARIA AGRICOLA-ALMAZAN

Depositarie exclusivo para esta provincia de la gaordenombrada sM CORMICK reconocida como la mejor, y de pieza de recambio para esta máquina y la ADRIANCE MOLINE Vertederas ( LIVER y SMAR, Aventadoras CIUTAT, seleccionadoras, MAROT trilladoras, tractores, cosechadoras semilladoras, gradas, etc. Lubrificantes CLIMA C. taller de reparacione Soldadura autógena.

SERVICIO COMPLET DE MECANICOS

lamejorables condiciones y precios

NOTA—Por ampliacion de locales esta casa ha trasladado su taller y despacho a la PUERTA DE HERREROS (Carretera de Madrid) donde ya posee sus almacenes.

¿Tuberculoso? ¿Porque quiere? Tiene remedio seguro superalimentándose con

### CARNE LIQUIDA

del Dr. VALDÉS GARCIA de MONTEVIDEO

Una cucharada mezclada en la sopa, la hace apetitosa y produce el saludable efecto de un filete de excelente carne de buey del Uruguay

Estimula el apetito y beneficia el estómago por ser asimilable y muy digerible. Engendra energía

«Es útil en las enfermedades crónicas y en la tuberculosis», según dictaminan los eminentes Dr. J. Blanes, de Costa, Mestre, Regules, etc.

Cada gota es un átomo de vida

## GRAN ALMACEN

Maderas, Vinos y Materiales de Construcción

EXPORTACION A PROVINCIAS

Se sirve a domicilio con camiones propios de la casa Tejera, 32 :-: Teléfono, 41 :-: SORIA

DOMINGO MODREGO

Sucursal en Calatayud: frente a la Estación de M. Z. A.-Telfo. 3

### Banco de Ahorro y Construcción

Sociedad Cooperativa de Crédito

Prim, 5.-Madrid.-Apartado, 827

INTERVENIDO PERMANENTEMENTE POR EL ESTADO

Capital suscripto: 85.000.000 pesetas

Número de Socios: 69.447

Su garantía radica en edificios, terrenos fincas rústicas y valores del Español, en los que tienen todas sus inversiones.-Edificios construidos; 134. Edificios en construcción. 45. Fincas rústicas: 78.-En el último ejercicio se repartió el 6 por 100 a los cooperadores. No hay mejor ni más segura colocación del dinero.-Los asociados tienen derecho a que se les construya casa o se les compre una finca agrícola, aportando el 25 Por 100 del coste y adelantando el Banco el 75 por 100 restante

Exento de toda clase de Contribuciones, impuestos, derechos reales y timbre durante 20 años en todas sus construcciones y y compras de terrenos en virtud de Real Decreto del 2 de Noviembre de 1928

Delegado para Soria y su provincia D. José Vicén Vila.-Soria Apartado, 24 Teléfono, 58

Agentes en todos los pueblos de la provincia.

## PINTOR

LUIS SERRANO

NUMANCIA 26 SORIA

## Talleres tipográficos de La Voz de Soria

Esta casa se encarga de hacer toda clase de impresos para oficinas y comercios Especialidad en cartas comerciales, tarjetas de visita, recibos de todas clases, recordatorios, esquelas de funeral, etiquetas de envío, facturas = = = pagarés, etc., etc.... = = =

Plaza de Bernardo Robles, núm. 10 Soria

### ¿CALLOS? Sara Guzmán García

En tres días desaparece totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el intentado UNGUENTO MAGICO.

Rechazad las imitaciones

En Farmacia y droguerías, 1'60 pesetas

Por correo 2 pts. FARMACIA PUERTO. PLAZA SAN ILDEFONSO, 5 MADRID

Profesora Titular de Solfeo y Piano.—Pensionada por la Excelentísima Diputación y Ayuntamiento Calle Mayor, 18.—SORIA (Encuadernación de Guzmán Lecciones de 9 a 1 de 3 a 7 Preparación adaptada al programa del Real Conservatorio de Música y Declamación de Madrid

### Compañía "Adriática" de Seguros

(REUNIONE ADRIATICA DEL SICURTE)

VIDA INCENDIOS TRANSPORTES

Capital social: Liras 100.000.000 Desembolsado: Liras 40.000.000

Reservas técnicas y demás al 31 de Diciembre de 1927..... Liras 427.754.808'71

Pagos hechos a los asegurados por siniestros desde la fundación de la Compañía hasfa 31 de Diciembre de 1927...Liras 4.637.914.883'84

Dirección para España: MADRID, Avenida de Pí y Margall, 17 Sucursal en Barcelona, en Vía Layetana, 47 Ambos edificios propiedad de la Compañía. Agencias en todas las capitales y poblaciones principales de España (Autorizado por la Comisaría General de Seguros) Equivalencia de 31'85 por 100 en pesetas al 31-12-1927 Agente en SORIA para el ramo de incendios DON MARIANO SESENA Plaza Ramón Benito Aceña número, 14.

### LLOYD SABAUDO

Barcelona Sud América Travesía 12 1/2 días con los supertrasatlánticos

CONTE ROSSO 12 JULIO

CONTE VERDE 16 AGOSTO (24.000 TONELADAS)

Estos vapores disponen de Médico y personal sanitario español

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA Hijos de M. Condeminas Barcelona - Madrid - Valencia - Sevilla - San Sebastián Palma de Mallorca

INFORMES EN ESTA LOCALIDAD: Martin G Jodra, Canalejas, 37 y 39